

**Brugsanvisning / Bruksanvisning**

**ClearEco**

**2000 / 4000 / 6000 / 9000**



**Pondteam®**

[www.pondteam.com](http://www.pondteam.com)

# Brugsanvisning til ClearEco med UV 5, 9, 11, 11 Watt

Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt igennem, inden filtret anvendes første gang.

Da vi kontinuerligt forbedrer og udvikler vore produkter kan tilbehør mm afvige fra billeder på emballage mm.

Vi anbefaler, at du tjekker vor hjemmeside for de senest opdaterede brugsanvisninger.

## Anvendelse

Filterpumpe er beregnet til havedamme, og kombinerer en kraftig UV-C enhed med et effektivt filter med filtermedie og filtersvamp. Pumpen placeres i dammen og ingen yderligere filtrering er nødvendig. Din havedam får klart vand på ca. 14 dage. Udover at filtrere dammens vand er det også muligt samtidig at anvende filterpumpen som flot fontæne eller koble den til et vandløb.

## Indhold:



### Filter:

Filterkasse med låg med sigtglas, stor blå filtersvamp, 3 kassetter med filtermedie

### Pumpe:

Pumpenehed med rotorlåg, rotor og vinklet tilslutningsrør

### UV-C enhed:

UV-C hus med lampeholder, kvartsglas og UV-C rør

Dysesæt med 2 springvandsdyser, teleskoprør, 3-vejs ventil, kugleled og slangekobling.

## Funktion:



Pumpen suger havedammens vand ind gennem lågets huller og det passerer derefter de forskellige filtermaterialer for til slut at passerer UV-C lampen, hvor flydealger dræbes. Derfra kan man så ved hjælp af de medfølgende fittings vælge bare at føre vandet tilbage til bassinet, bruge det til en fontæne eller føre det op til et vandfald/vandløb.

Filterpumpen fungerer på tre forskellige måder for at holde din havedam klar og ren.

1. Den store blå filterplade opfanger direkte de større partikler og fastholder dem her under nedbrydningen.
- 2.

2. I svampen og filtermediet dannes hurtigt kolonier af nyttige nedbrydningsbakterier.

3. Den kraftige UV-C enhed dræber de passerende algeceller, der ellers ville farve vandet grønt.

### Tekniske data Clear Eco:

Model	2000	4000	6000	9000
UV-C	5 watt	9 watt	11 watt	11 watt
Pumpe	1000 l/t	2000 l/t	2500 l/t	5200 l/t
Pumpe effekt	24 watt	42 watt	57 watt	55 watt
Spænding	230 V/50Hz	230 V/50Hz	230 V/50Hz	230 V/50Hz
Max løftehøjde	1,6 m	2 m	2,5 m	4,8 m
Max bassin uden fisk:	2000 liter	4000 liter	6000 liter	9000 liter
Max bassin m. guldfisk:	1000 liter	2000 liter	3000 liter	4500 liter

### Sikkerhedsforanstaltninger



Filterpumpen må ikke anvendes i saltvand eller andre aggressive væsker. Sørg for at pumpen ikke løber tør, da dette kan forårsage uoprettelig skade på pumpe og UV-C enhed.

Filterpumpen er beregnet til brug i vand i f.eks. havedamme, springvand og lignende, men må ikke anvendes i swimmingpools og lignende hvor personer bader. Inden filtret tilsluttes, kontrolleres at de elektriske kabler og tilslutninger ikke er beskadiget, at pumpens typeskilt er i overensstemmelse med din lokale elektriske spænding. Stikkontakten til pumpen skal være placeret mindst 2 meter fra bassinkanten.


Er du det mindste i tvivl om de elektriske installationer bør du søge råd hos en autoriseret elektriker. Pumpens og UV-C enhedens kabler må ikke under nogen omstændigheder afkortes eller modificeres. Dette kan betyde, at pumpen ikke vil fungere **og enhver garanti bortfalder**. Hvis pumpens/UV-enheden kabler beskadiges, kan de ikke repareres men hele enheden må kasseres. nden man påbegynder enhver form for arbejde med pumpe og/eller UV-C enhed skal man sørge for at der er slukket for kontakten og at stikket er trukket ud. Pumpe/UV-C enhed skal forbindes til lysnettet over en stikkontakt med jordforbindelse, der går over et HFI/HPFI relæ med en udløsningsstrømstyrke på **højest 30 mA**.

Apparatet må ikke anvendes af børn eller andre hvis fysiske eller mentale kundskaber ikke er tilstrækkelige for at kunne anvende udstyret.

Ved placering af stikkontakt og kabel skal man sørge for at fugt/vand ikke kan løbe langs kablet ind i stikkontakten.

**Filterpumpen må aldrig løftes eller bæres i kablet.  
Om vinteren skal filterpumpen opbevares frostfrit.**

## **Installation**

1.  1. Sørg for at pumpe/UV-C enhed ikke er forbundet til el-nettet medens du installerer filtrerpumpen
2. Hvis du vil anvende fontænefunktionen skrues du først hanen fast på pumpens udløbsstuds. Derefter monterer du teleskoprøret og øverst monteres den valgte fontænedyse.
3. Placer nu filterpumpen på det ønskede sted, tilslut kablet til stikkontakten og tænd først for pumpen og derefter, når vandet løber gennem filtret, for UV-C enheden. Du kan kontrollere, at UV-C enheden lyser gennem sigtglasset på filterpumpens låg.

## **Vedligeholdelse**

### **Pumpe/filter:**

Hvis pumpens ydelse bliver mindre, hvis f.eks. fontænen tydeligt mister højde, skal filtret rengøres. Sluk for UV-C enhed og pumpe og træk stikket ud af kontakten.

1. Løft filterpumpen op fra bassinet og afmonter teleskoprøret med fontænedyse.
2. Afmonter filterlåget ved hjælp af de fire blå klamper.
3. Fjern filtersvampen og de tre filterkassetter.
4. Skyl og rengør filtersvampen og filtermediet fra de 3 kassetter i en spand vand fra havebassinet.
5. Resten af enheden rengøres med en blød børste. Hvis pumpen er snæv set, afmonteres rotorlåget, rotor trækkes ud og alle delene renses og skylles.
6. Derefter sættes rotoren på plads igen, rotorlåget skrues på og pumpe, filtermedie og filtersvampe placeres på deres respektive pladser igen. Filtersvampen monteres igen, så dens huller passer med ind- og udsugningstudsene. Derefter monteres filterpumpens låg og filtret kan igen sættes tilbage i bassinet.

## Kvartsglas / UV-lampe

Hvis vandet i bassinet bliver grønt, er der normalt to grunde til dette. Enten er UV-lampen brændt ud eller, hvis UV lampen stadig lyser, skal kvartsglasset rengøres.

1. Løft filterpumpen op fra bassinet og afmonter teleskoprøret med fontænedyse.
2. Afmonter filterlåget ved hjælp af de fire blå klamper.
3. Skru de to skruer ud, der holder hhv. UV-hus og kabelholder på plads.
4. Nu kan UV-hus og pumpe fjernes fra bundpladen og adskilles ved at skrue omløberen af.
5. Åben el-delens låsepal og drej UV-huset lidt mod urets retning, så kan UV-huset trækkes af el-delens lampeholder.
6. Kvartsrøret trækkes forsigtigt fri af UV-huset og kan renses i lunkent vand. Hvis der er kalkbelægninger på glasset kan det lægges i fortyndet kalkfjerner i et par timer.
7. Hvis UV-røret skal skiftes, trækkes det defekte/udslidte rør løs af fatning og et nyt (samme type som det udskiftede) kan monteres.
8. Monter igen kvartsglasset i UV-huset. Bemærk placeringen af de to røde o-ringe hhv. i UV-huset og øverst på kvartsglasset. For at lette samlinger kan man smøre o-ringene med lidt silikonefedt eller silikoneolie.
9. Monter UV-huset på el-delen så el-indgangen peger mod ledningsholder hullet og udgangsstudsene peger opad.
10. Sæt UV-hus og pumpe sammen ved hjælp af vinkelrørets omløber og sørg for at pumpen placeret korrekt i bundpladen.
11. Placer nu ledningsholderen og skru den fast med den ene skrue. Den anden skrue anvendes til at fastgøre UV-huset med.
12. Placer de 3 filterkassetter korrekt på bundpladen og den blå filter-svamp så hullerne passer til pumpens ind- og udsugningsstuds.
13. Låget kan nu sættes på filterpumpen og lukkeklammerne trykkes på plads. Inden filterpumpen igen sættes i vandet, skal man tjekke om UV-lampen lyser. Dette gøres led gennem sigtglasset på filterpumpens låg.

## Vinteropbevaring



Om vinteren bør filtret tages op af bassinet for at undgå frostska-der. Filtret tømmes og såvel filtermedie som kvartsrør rengøres omhyggeligt. Husk at udskifte UV-C lampen inden næste sæson.



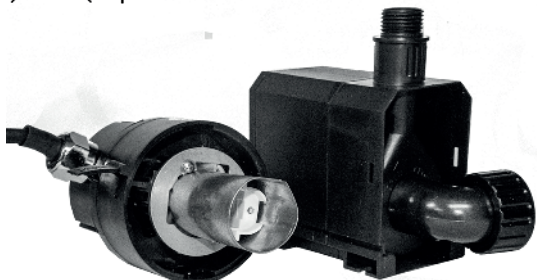
## Garanti

Denne filterpumpe er omfattet af en 24 måneders garanti fra købsdatoen. Dateret købsnota gælder som garantibevis og skal kunne fremvises ved reklamation. Vi afgør om enheden skal repareres eller udskiftes. Garantien omfatter ikke normalt slidage og omfatter således ikke slid- og forbrugsdele som UV-C rør, quartzrør, pumpens rotor og filtermaterialerne. Hvis der har været foretaget indgreb i de elektriske dele eller hvis kablerne er blevet afkortet bortfalder enhver garanti.

## Affaldshåndtering



En defekt filterpumpe må ikke bortkastes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal indleveres til en kommunal genbrugsplads for el-materiel.



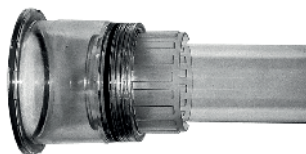
Pumpe og el-enhed med lampefatning /  
Pump och elenhet med lamphållare



HQ2 UV rør 5/9/11  
Watt/



UV-hus med O-ring



Kvartsglas med o-ring øverst /  
Kvartsglas med o-ring överst

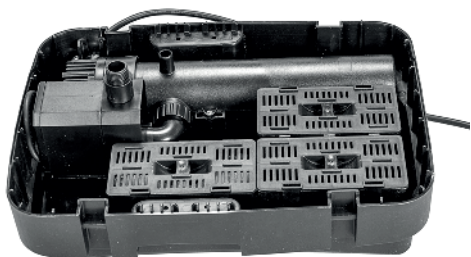
HQ2 UV-C lamp 5/9/  
11 watt.



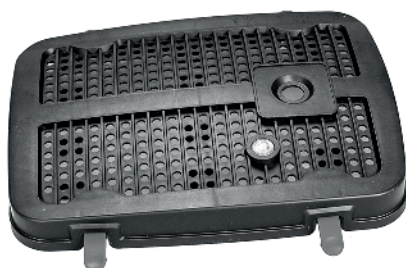
Rotor



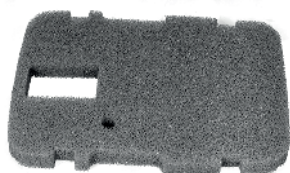
Vinkelrør med omløber /  
Vinkel med låsring



Filterbund med pumpe/UV-hus og  
mediekassetter /  
Nedre filterdel med pump/UV hus och  
filterkassetter



Låg med sigtglas og udløbsstuds /  
Lock med sigtglas och utlopp



Filtersvamp



Udløbsstuds /  
Utloppsgänga



Sigtglas / Sigtglas



Låseklampe /  
Låsklammer



Filterkassetter med filtermedie /  
Filterkassetter med filtermateriale



UV-hus



Teleskoprør med trevejs ventil og slangestuds /  
Teleskoprør med trevægsventil och slangadapter

# Bruksanvisning till ClearEco med UV-C 5/9/11 Watt

Var vänlig och läs igenom den här bruksanvisningen innan filtret används första gången.

Då vi kontinuerligt förbättrar och utvecklar våra produkter, kan tillbehör m.m. skilja sig från bilderna på förpackningarna.

Vi rekommenderar att Ni tittar på vår hemsida för att se de senaste uppdaterade bruksanvisningarna.

## Användning:



ClearEco med UV 5/9/11 watt är en filterpump till trädgårdsdammen, som kombinerar en kraftig UV-C enhet, med ett effektivt filter med filtermaterial och filtersvamp. Enheten placeras i dammen och någon ytterligare filtrering är ej nödvändig. Din damm får klarare vatten på ca 14 dagar. Utöver att filtrera vattnet är det också möjligt att använda filterpumpen till en fontän och/eller koppla den till ett vattenfall eller bäck.

## Innehåll:



### Filter:

Filterbox med lock med siktglas, stor blå filtersvamp, 3 kassetter med filtermaterial.

### Pump:

Pumpenhet med rotorlock, rotor och vinkelrör med låsring.

## UV-C enhet:

UV-C hus med lamphållare, kvartsglas och UV-C lampa. Teleskoprör med fontänmunstycke, trevägsventil med reglervred och slangadapter.

## Funktion:



Pumpen suger in vatten från dammen genom lockets perforering. Vattnet passerar de olika filtermaterialen för att till slut passera UV-C lampan där svälgerna dödas. Du kan med hjälp av de medföljande kopplingarna välja om du vill ha en fontän och/eller utlopp till ett vattenfall. Pumpen kan också användas som bara filterenhet.

Filterpumpen fungerar på tre olika sätt för att hålla din damm klar och ren.

1. Den stora blå filtersvampen fångar upp större partiklar.
2. I filtersvampen bildas snabbt nyttiga bakterier som bryter ner smuts.
3. Den kraftiga UV-C enheten dödar algceller som passerar och annars färgar vattnet grönt.

## Tekniska data Clear Eco:

Modell	2000	4000	6000	9000
UV-C	5 watt	9 watt	11 watt	11 watt
Pump	1000 l/t	2000 l/t	2500 l/t	5200 l/t
Pump effekt	24 watt	42 watt	57 watt	55 watt
Spänning	230 V/50Hz	230 V/50Hz	230 V/50Hz	230 V/50Hz
Max lyfthöjd	1,6 m	2 m	2,5 m	4,8 m
<b>Max dammstorlek utan fisk:</b>				
	2000 liter	4000 liter	6000 liter	9000 liter
<b>Max dammstorlek med gulfisk:</b>				
	1000 liter	2000 liter	3000 liter	4500 liter

## Säkerhetsföreskrifter



Filterpumpen får inte användas i saltvatten eller andra aggressiva vätskor.

Var noga med att pumpen inte kör torr, då detta kan skada pumpen och UV-C enheten. Filterpumpen får användas i trädgårdsdammar, springvatten och andra mindre vattenanläggningar men får EJ användas i swimmingpools, badtunnor och andra ställen där personer badar.

Innan filtret kopplas in skall kablar och anslutningar kontrolleras så det inte finns några skador. Pumpens typskylt skall också överensstämma med din lokala spänning. Filterpumpens nätanslutning skall vara placerad minst 2 meter från dammen. Är du det minsta osäker om hur pumpen skall kopplas måste du kontakta en auktoriserad elektriker för instruktioner.

Pumpens eller UV-C enhetens kablar får under inga omständigheter kortas eller ändras. Detta kan betyda att enheten inte fungerar och **varje form av garanti bortfaller**. Om pumpens/UV-C enhetens kablar skadas, måste hela enheten kasseras då det inte kan repareras.

Innan du påbörjar någon form av underhåll eller skötsel i dammen skall enheten kopplas från elnätet genom att kontakten dras ut. Enheten skall kopplas till nätet över en jordfelsbrytare på högst 30 mA brytström. Var noga med att vatten eller fukt inte kan rinna längs kabeln in i elkontakten.

Enheten får aldrig lyftas i sladden utan handtaget skall alltid användas.

Pumpen får inte användas av barn eller personer som inte förstår handhavandet.

## Installation

1. Var noga med att filterpumpen inte är inkopplad på elnätet när den installeras.

2. Skall du använda fontänfunktionen skruvar du först i adaptorn i utloppet på pumpen. Därefter fästs teleskopröret och överst önskat fontänmunstycke.

3. Placera filterpumpen på önskat ställe i dammen och koppla pumpen till elnätet. Pumpen startar och pressar vattnet genom filtermaterialet och därefter igenom UV-C enheten. Du kan kontrollera att UV enheten lyser genom siktglaset i filterpumpens lock, där det lyser ett blått sken.

## Underhåll

### Pump/filter:

Om pumpens flöde minskar eller du ser att fontänen blir lägre skall pumpens



filtermaterial rengöras. Pumpen stängs av genom att du drar ut kontakten.



1. Lyft upp pumpen från dammen. OBS dra ej i sladden. Ta bort teleskopröret.
2. Montera av filterlocket genom att lossa de fyra blå klämmorna.
3. Ta bort filtersvampen och de tre filterkassetterna.
4. Skölj ur filtersvampen och filterkassetterna i en hink med dammvatten.
5. Resten av enheten rengörs med en mjuk borste. Är pumpmotorn smutsig avmonteras rotorlocket, rotorn tas ur och delarna rengörs med ljummet vatten.
6. Rotorn monteras tillbaka, rotorlocket sätts på plats. Sätt tillbaka filterkassetterna och filtersvampen placeras överst. Var noga med att pumpens in och utlopp passar. Montera tillbaka locket och sätt tillbaka pumpen i dammen.

### Kvartsglas / UV-C lampa

Blir vattnet i dammen grönt fast du har pumpen igång finns det vanligtvis två orsaker som du bör kontrollera.

- A. UV lampan är sönder eller för gammal. Den skall bytas efter ca 7000 timmar, oavsett om den lyser eller inte.
- B. Kvartsröret som omger lampan är smutsigt så UV-C strålarna inte kan nå algcellerna.

1. Dra ur kontakten och lyft upp pumpen. Montera bort telseskoppröret och fontänmunstycket.
2. Ta bort filterlocket genom att lossa de fyra klämmorna.
3. Skruva bort de två små skruvarna som håller kabeln och UV hus på plats.
4. Nu kan du montera bort UV och pump från bottenplattan genom att lossa låsringen.
5. Lossa eldelens låsclips och vrid UV huset motsols. Du kan nu lossa uv huset från eldelens lamphållare.
6. Kvartsröret dras försiktigt ut ur UV huset och kan tvättas med ljummet vatten. Finns det kalkbeläggningar på glaset kan du lägga det i kalklösande vätska ett par timmar.
7. Om UV lampan skall bytas lossa röret från lamphållaren och byt till samma typ. HQ2 5/9/11 Watt / 230-240 Volt PL-S
8. Montera tillbaka kvartsröret i UV huset. Lägg märke till placeringen av de två röda o-ringarna i UV huset och överst på kvartsröret. För att det skall gå lättare kan o-ringarna smörjas in med lite silikonfett eller liknande.
9. Montera ihop UV huset så att siktglaset pekar uppåt och elenhetens kabel kan placeras i sin skåra i filterkåpan.
10. Sätt ihop UV del och pump med hjälp av vinkelrörets låsring och kontrollera så att pumpen placeras korrekt i filterkåpan bottenplattan.
11. Montera nu dragavlastaren och skruva i den ena skruven. Den andra skruven används till att fixera UV huset.
12. Placera tillbaka de tre filterkassetterna korrekt på bottenplattan och den blå filterplattan så hålen passar till pumpens in-och utlopp.
13. Locket kan nu sättas tillbaka och låsklammrarna trycks till. Innan filterpumpen placeras kontrollera att UV-C lampan lyser genom siktglaset, det gör du genom att starta pumpen under ett par sekunder.

### Vinterförvaring



På vintern ska Filterpumpen tas ur dammen för att undgå frostskador. Filtret töms på vatten och filtermaterial och kvartsglaset rengöres ordentligt. Kom ihåg att UV-C lampan skall bytas 1 gång/år även om den lyser

### Garanti



Denna filterpump omfattas av en garanti på 2 år från inköps datum. Inköpskvittot gäller som garantibevis och skall alltid uppvisas i händelse av reklamation. Pondteam avgör om enheten skall repareras eller ersättas med en ny. Garantin omfattar inte normalt slitage såsom filtermaterial, UV-C lampa, kvartsglas eller rotor. Om det gjorts ingrepp i enhetens elektriska delar eller elkabeln kortats bortfaller varje form av garanti.

## Avfallshantering



En defekt enhet skall alltid återvinnas som elsopor och får ej slängas bland vanligt hushållsavfall. PondTeam är med i Repa och elkretsen för en hållbar miljö och säker återvinning.



Clear Eco 9000  
dubbla filtersvampar



# Pondteam®

Kantyxegatan 25L

213 76 Malmö

Mail: [info@pondteam.se](mailto:info@pondteam.se) Mail [info@pondteam.dk](mailto:info@pondteam.dk)

Manual version 20260323